

Il diritto d'autore in ambito accademico e scientifico e l'Open Access

Lezione 1 – Introduzione (critica) al diritto d'autore
Università del Salento -2024

Roberto Caso

Organizzazione del corso

- Lezione 1. Introduzione (critica) al diritto d'autore
- Lezione 2. Il diritto d'autore in ambito accademico
- Lezione 3. L'Open Access

Scopo le corso

- Fornire alcune nozioni di base (sapere dichiarativo) sul diritto d'autore, sul diritto d'autore in ambito accademico e sull'Open Access
- Esercitarsi in alcune abilità giuridiche: formulare e risolvere problemi giuridici

Metodo

- Lezioni frontali
- Esercizi (casi e problemi giuridici)

WIPO: What is Intellectual Property?

- «Intellectual property (IP) refers to **creations of the mind**, such as **inventions; literary and artistic works; designs**; and symbols, names and images used in commerce».
- «**IP is protected in law** by, for example, patents, copyright and trademarks, which enable people to **earn recognition or financial benefit from what they invent or create**. By **striking the right balance between the interests of innovators and the wider public interest**, the IP system aims to foster an environment in which creativity and innovation can flourish».

WIPO: Patents

<https://www.wipo.int/patents/en/>

- **«What is a patent?»**
- A patent is an exclusive right granted for an invention, which is a product or a process that provides, in general, a new way of doing something, or offers a new technical solution to a problem. To get a patent, technical information about the invention must be disclosed to the public in a patent application».

WIPO: <https://www.wipo.int/copyright/en/>

- **Copyright**
- **What is copyright?**
- Copyright (or author's right) is a legal term used to describe the **rights** that **creators** have over their **literary** and **artistic works**. Works covered by copyright range from **books**, music, paintings, sculpture, and films, to **computer programs**, **databases**, advertisements, maps, and technical drawings.

L'ordine del ragionamento

1. Diritto d'autore: politica, economia, tecnologia
2. Creatività originalità; dicotomia idea/espressione; principio dell'esaurimento
3. Eccezioni e limitazioni

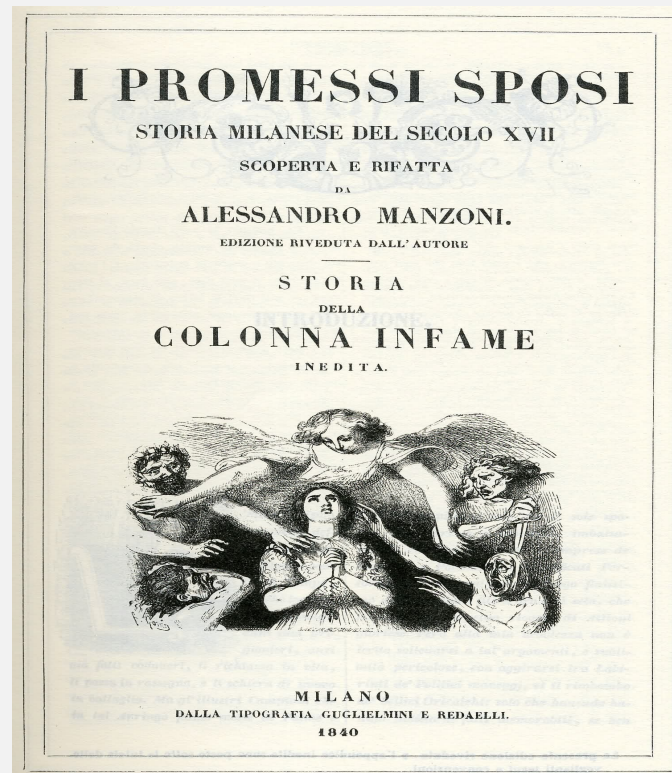
1. Diritto d'autore: politica, economia, tecnologia

3. Un approccio critico Law and Political Economy

- «Building on the energy of the emerging law and political economy movement, the LPE Project aims to reconnect conversations about the economy to questions of dignity, belonging, and power. The Project aims to transform legal scholarship and pedagogy by centering issues of **economic power**, **racial** and **gender subordination**, and meaningful **democratic inclusion**. It aims to move beyond postwar models of the liberal welfare state in order to develop **new policy solutions, intellectual approaches, and political strategies** adequate to the **crises of our time**»
- A. KAPCZYNSKI ET AL., New Law and Political Economy Project Launched, 29.04.2019, <https://law.yale.edu/yls-today/news/new-law-and-political-economy-project-launched>

1. Manzoni v. Le Monnier

1840



1845



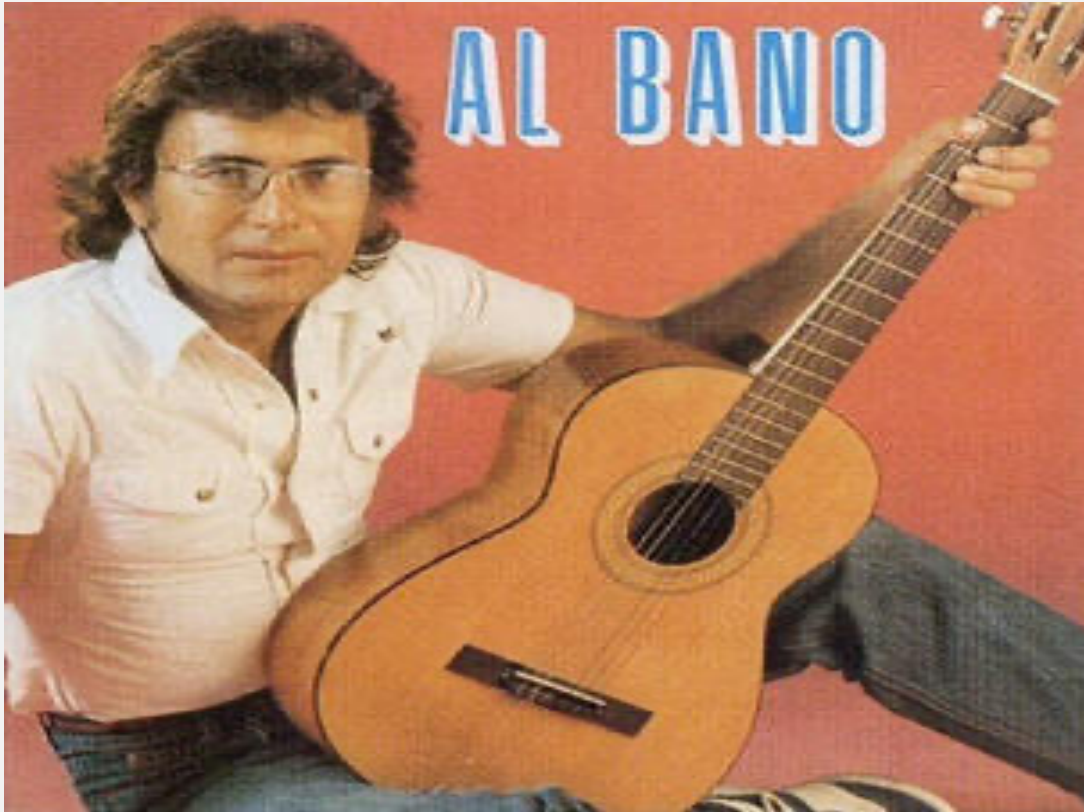
1. Authors Guild, Inc. v. Google, Inc. (2015)



Cerca nel più grande indice di testi integrali mai esistito.

[Biblioteca personale](#)

1. Al Bano v. Michael Jackson (1999)



Description	Polaki: Alano Carrisi, wloski posenkarz
Date	14 February 2014, 12:51:22
Source	Flickr: Alano@
Author	Ję Fryła
Permission <small>(Showing this file)</small>	<p>This image, which was originally posted to Flickr, was uploaded to Commons using Flickr upload bot on 17 February 2014, 23:41 by Dudek1337. On that date, it was confirmed to be licensed under the terms of the license indicated.</p> <p>This file is licensed under the Creative Commons Attribution-Share Alike 2.0 Generic license.</p> <p>You are free:</p> <ul style="list-style-type: none">• to share – to copy, distribute and transmit the work• to remix – to adapt the work <p>Under the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none">• attribution – You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.• share alike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same or compatible license as the original.



Description	English: Singer Michael Jackson live in Lisbon, Portugal on September 26, 1992 as part of his international tour. Español: El cantante Michael Jackson en vivo en Lisboa, Portugal el 26 de septiembre de 1992 como parte de su gira internacional.
Date	26 September 1992
Source	Own work
Author	Constru-centro

1. Snow v. Eaton Centre (1982)



Description	Portrait of Michael Snow in Tel Aviv
Date	9 December 2007, 23:13:32 (according to Exif data)
Source	Own work
Author	ManArray



Description	English: Toronto Eaton Centre, facing north. Photo taken by IYY.
Date	4 July 2005 (according to Exif data)
Source	Transferred from en.wikipedia to Commons by SchuminWeb using CommonsHelper .
Author	The original uploader was IYY at English Wikipedia .

1. Getty Images (US), Inc. v. Stability AI, Inc. (2/3/2023)



1. The New York Times Company v. Microsoft (12/27/2023)

Output from GPT-4:

exempted it from regulations, subsidized its operations and promoted its practices, records and interviews showed.

Their actions turned one of the best-known symbols of New York — its yellow cabs — into a financial trap for thousands of immigrant drivers. More than 950 have filed for bankruptcy, according to a Times analysis of court records, and many more struggle to stay afloat.

“Nobody wanted to upset the industry,” said David Klahr, who from 2007 to 2016 held several management posts at the Taxi and Limousine Commission, the city agency that oversees medallions. “Nobody wanted to kill the golden goose.”

New York City in particular failed the taxi industry, The Times found. Two former mayors, Rudolph W. Giuliani and Michael R. Bloomberg, placed political allies inside the Taxi and Limousine Commission and directed it to sell medallions to help them balance budgets and fund key initiatives.

During that period, much like in the mortgage lending crisis, a group of industry leaders enriched themselves by artificially inflating medallion prices. They encouraged medallion buyers to borrow as much as possible and ensnared them in interest-only loans and other one-sided deals that often required borrowers to pay hefty fees, forfeit their legal rights and give up most of their monthly incomes.

When the market collapsed, the government largely abandoned the drivers who bore the brunt of the crisis. Officials did not bail out borrowers or persuade banks to soften loan

Actual text from NYTimes:

exempted it from regulations, subsidized its operations and promoted its practices, records and interviews showed.

Their actions turned one of the best-known symbols of New York — its signature yellow cabs — into a financial trap for thousands of immigrant drivers. More than 950 have filed for bankruptcy, according to a Times analysis of court records, and many more struggle to stay afloat.

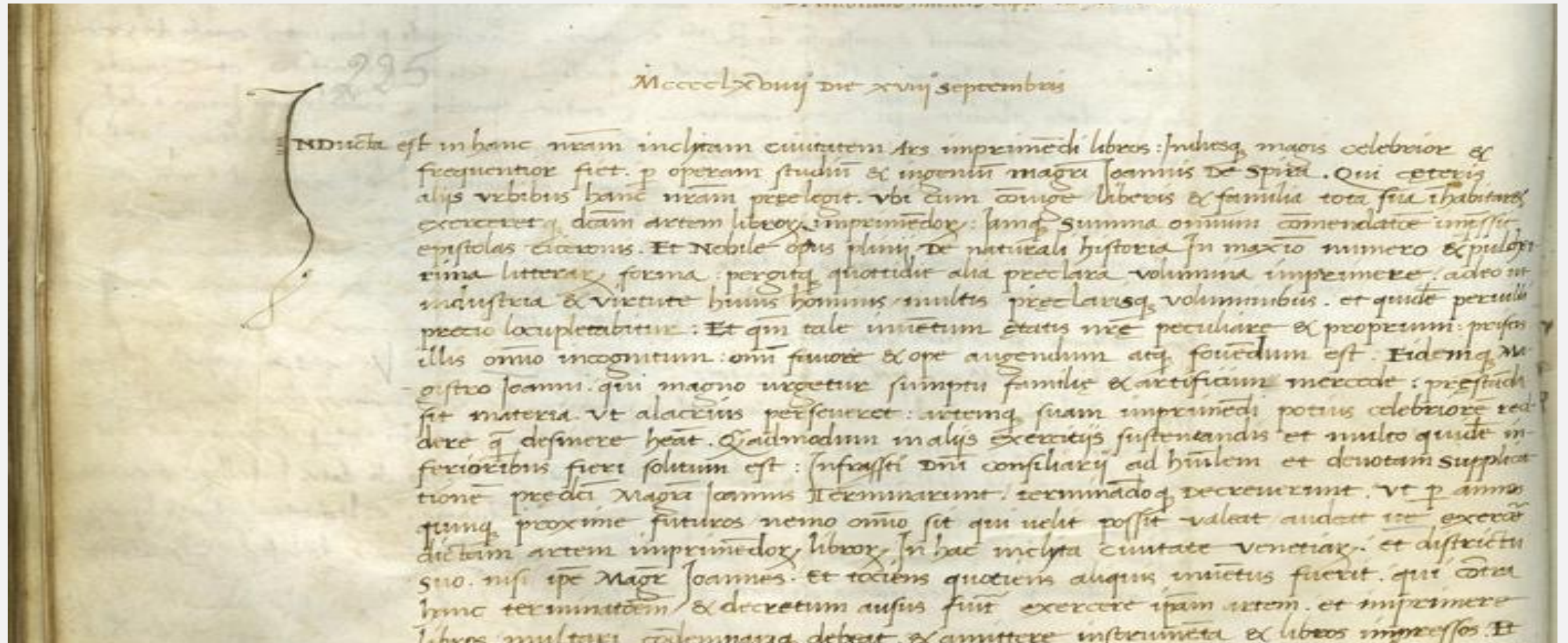
“Nobody wanted to upset the industry,” said David Klahr, who from 2007 to 2016 held several management posts at the Taxi and Limousine Commission, the city agency that oversees cabs. “Nobody wanted to kill the golden goose.”

New York City in particular failed the taxi industry, The Times found. Two former mayors, Rudolph W. Giuliani and Michael R. Bloomberg, placed political allies inside the Taxi and Limousine Commission and directed it to sell medallions to help them balance budgets and fund priorities. Mayor Bill de Blasio continued the policies.

Under Mr. Bloomberg and Mr. de Blasio, the city made more than \$855 million by selling taxi medallions and collecting taxes on private sales, according to the city.

But during that period, much like in the mortgage lending crisis, a group of industry leaders enriched themselves by artificially inflating medallion prices. They encouraged medallion buyers to borrow as much as possible and ensnared them in interest-only loans and other one-sided deals that often required them to pay hefty fees, forfeit their legal rights and give up most of their monthly incomes.

1. Antecedenti: Venezia, 1469 privilegio di stampa



1. La primogenitura: Londra, 1710 Statute of Anne

thousand sever hundred and ten the Author of -
any Book or Books already printed who hath not
transferred to any other the Copy or Copies of such
Book or Books share or shares thereof or the
Bookseller or Booksellers Printer or printers
or other person or persons who hath or have
purchased or acquired the Copy or Copies of any
Book or Books in order to print or reprint the
same shall have the sole right and liberty of
printing such Book and Books for the term of
one and twenty Years to commence from the said
first day of April and no longer
And that the Author of any Book or Books

1. Ong: «la proprietà privata delle parole»



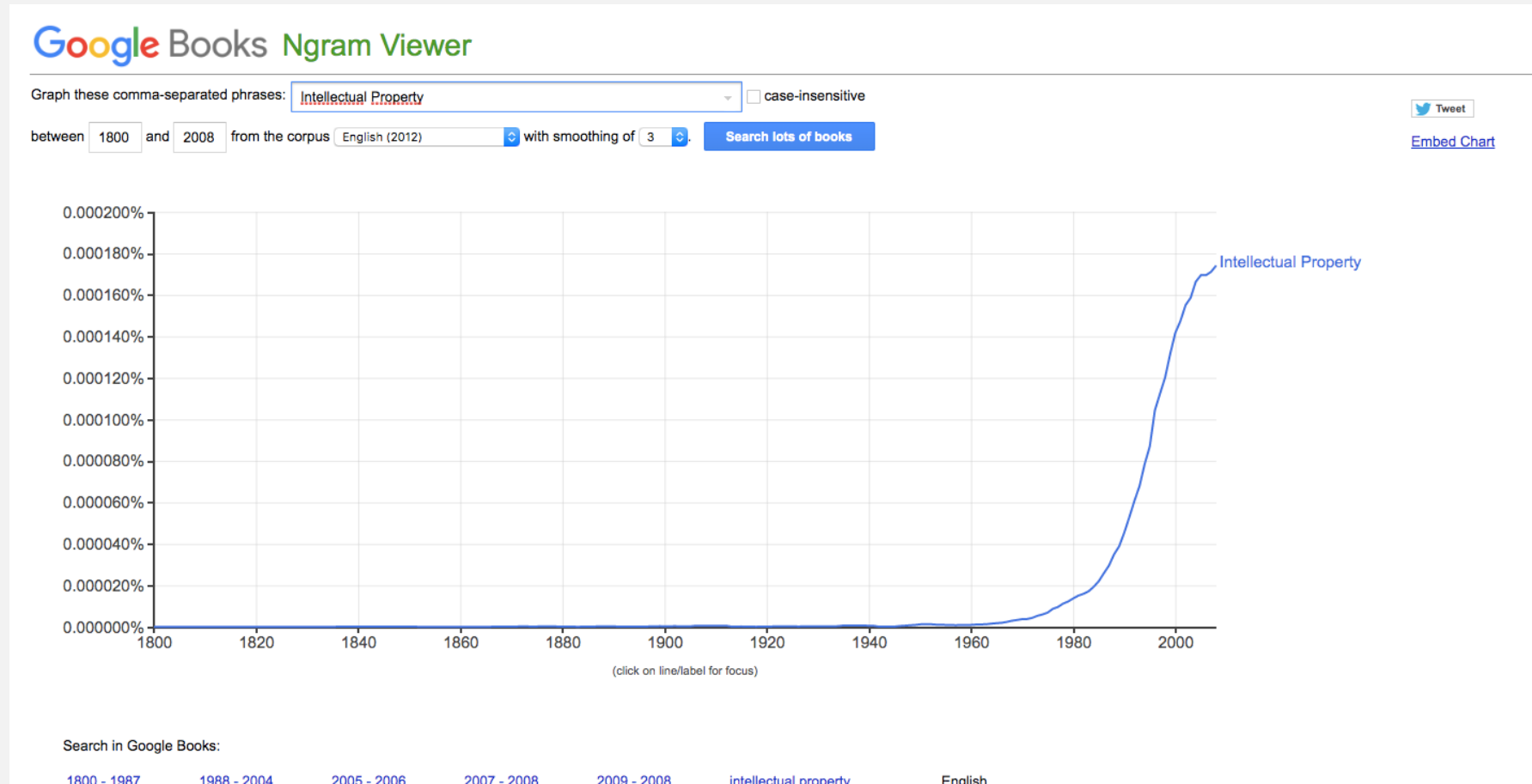
- Walter J. Ong, *Oralità e scrittura. Le tecnologie della parola*, 1986
- «[l]a stampa creò un senso tutto nuovo della **proprietà privata delle parole**. In una cultura ad oralità primaria, questo senso può esistere per una produzione poetica, ma esso è raro, e di solito indebolito dal condividere con gli altri testi dello stesso insieme di tradizioni, di miti e di temi. Con la scrittura, inizia a svilupparsi **una sorta di risentimento nei confronti del plagio**».

Description	Português: Jovem Walter Ong no lançamento de seus livros English: Young Walter Ong releasing his books
Date	5 July 2013, 14:00:19
Source	http://walter-ong.wikispaces.com/
Author	Creative Commons

1. È concepibile una proprietà delle idee o del pensiero, o dei discorsi?

- Proprietà delle idee?
- Proprietà del pensiero?
- Padroni del discorso?

1. Google Books – Ngram (IP English 1800-2008)



1. Folsom v. Marsh, 9. F.Cas. 342 (C.C.D. Mass. 1841)

- Judge Story: «Patents and copyrights approach, nearer than any other class of cases belonging to forensic discussions, to what may be called the metaphysics of law, where the **distinctions** are, or at least may be, very **subtile** and **refined**, and, sometimes, almost **evanescent**»

1. L. 22 aprile 1941, n. 633, Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio

Art. 1

«Sono protette ai sensi di questa legge le opere dell'ingegno di **carattere creativo** che appartengono alla letteratura, alla musica, alle arti figurative, all'architettura, al teatro ed alla cinematografia, qualunque ne sia il modo o la forma di espressione» [...]

Art. 6

«Il titolo originario dell'acquisto del diritto di autore è costituito dalla **creazione** dell'opera, quale particolare **espressione** del lavoro intellettuale»

1. TRIPs (1994), art. 9.2

«Copyright protection **shall extend to expressions** and **not to ideas**, procedures, methods of operation or mathematical concepts as such»

1. Fichte (1790)



- .G. Fichte, «Beweis der Unrechtmäßigkeit des Büchernachdrucks. Ein Räsonnement und eine Parabel», *Berlinische Monatsschrift*, Mai 1793; trad. it. di M.C. Pievatolo, corredata dal testo originale, disponibile online sul sito del *Bollettino telematico di filosofia politica* <<https://commentbfp.sp.unipi.it/fichte/>>

1. Fichte (1790)

- «Dunque quanto si offre in primo luogo sicuramente in vendita con la pubblicazione di un libro è **la carta stampata**, per tutti coloro che hanno i soldi per pagarlo o un amico per farselo prestare; e il **suo contenuto**, per tutti coloro che hanno abbastanza cervello e diligenza per impadronirsene».

1. Fichte (1790)

- **«La prima, con la vendita, cessa immediatamente di essere una proprietà dello scrittore (che qui possiamo considerare pur sempre come venditore) e diviene proprietà esclusiva del compratore, perché non può avere più signori; ma il secondo, in virtù della sua natura spirituale, può essere comune a molti, così che ciascuno lo possiede interamente, e con la pubblicazione di un libro cessa tuttavia di essere proprietà esclusiva del primo signore (ammesso che lo sia stato prima, come non è il caso per qualche libro di quest'anno), ma rimane sua proprietà in comune con molti».**

1. Fichte (1790)

- **«– Ciò di cui però nessuno può appropriarsi, perché rimane fisicamente impossibile, è la forma di questi pensieri, la connessione di idee e i segni con i quali sono rappresentati».**

1. Décret des 13 et 19 janvier 1791 (Le Chapelier)

- «cependant **c'est une propriété d'un genre tout à fait différent des autres propriétés.** Quand un auteur a livré son ouvrage au public, quand cet ouvrage est entre les mains de tout le monde, que tous les hommes instruits le connaissent, qu'ils en ont confié à leur mémoire les traits les plus heureux, il semble que, dès ce moment, **l'écrivain ait associé le public à la propriété, ou plutôt la lui ait transmise tout entière.**

1. Décret des 13 et 19 janvier 1791 (Le Chapelier)

- «Cependant, comme il est extrêmement juste que les hommes qui cultivent le domaine de la pensée tirent quelque fruit de leur travail, il faut que pendant leur vie, et quelques années après leur mort, personne ne puisse, sans leur consentement, disposer du produit de leur génie. Mais enfin, après le délai fixé, **la propriété du public commence**, et tout le monde doit pouvoir imprimer, publier les ouvrages qui ont contribué à éclairer l'esprit humain».

1. Un equilibrio instabile tra pubblico dominio ed esclusiva

Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo, art. 27

«1. Ogni individuo ha diritto di prendere parte liberamente alla vita culturale della comunità, di godere delle arti e di partecipare al progresso scientifico ed ai suoi benefici.

2. Ogni individuo ha diritto alla protezione degli interessi morali e materiali derivanti da ogni produzione scientifica, letteraria e artistica di cui egli sia autore»

Carta dei Diritti Fondamentali dell'Unione Europea, art. 17, par. 2

[...]

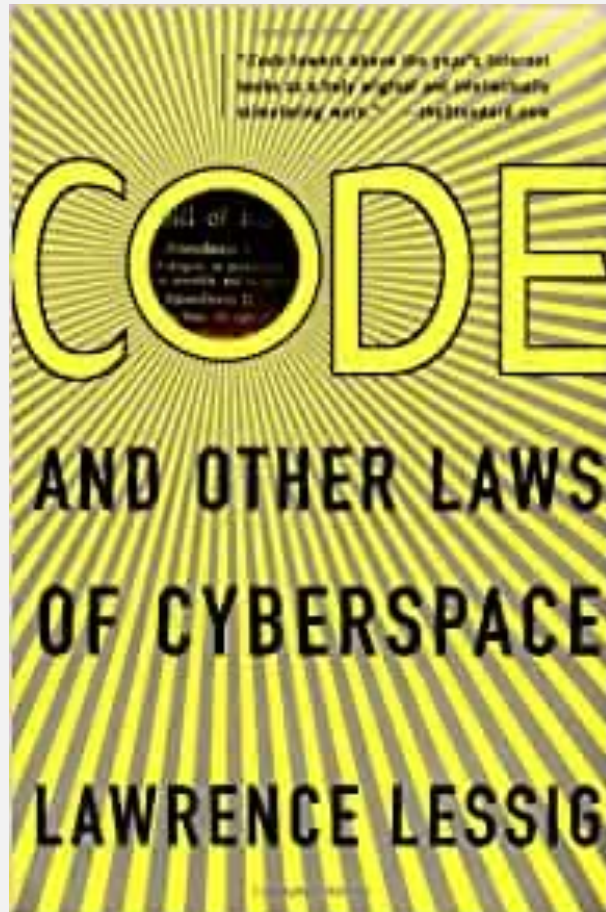
«2. La proprietà intellettuale è protetta»

1. Un equilibrio instabile tra pubblico dominio ed esclusiva

[United States Constitution \(Article I, Section 8, Clause 8\)](#)

[the [United States Congress](#) shall have power] **To** **promote** the Progress of Science and useful Arts, by securing for **limited Times** to Authors and Inventors **the** **exclusive Right** to their respective Writings and Discoveries.

1. Lawrence Lessig (1999)

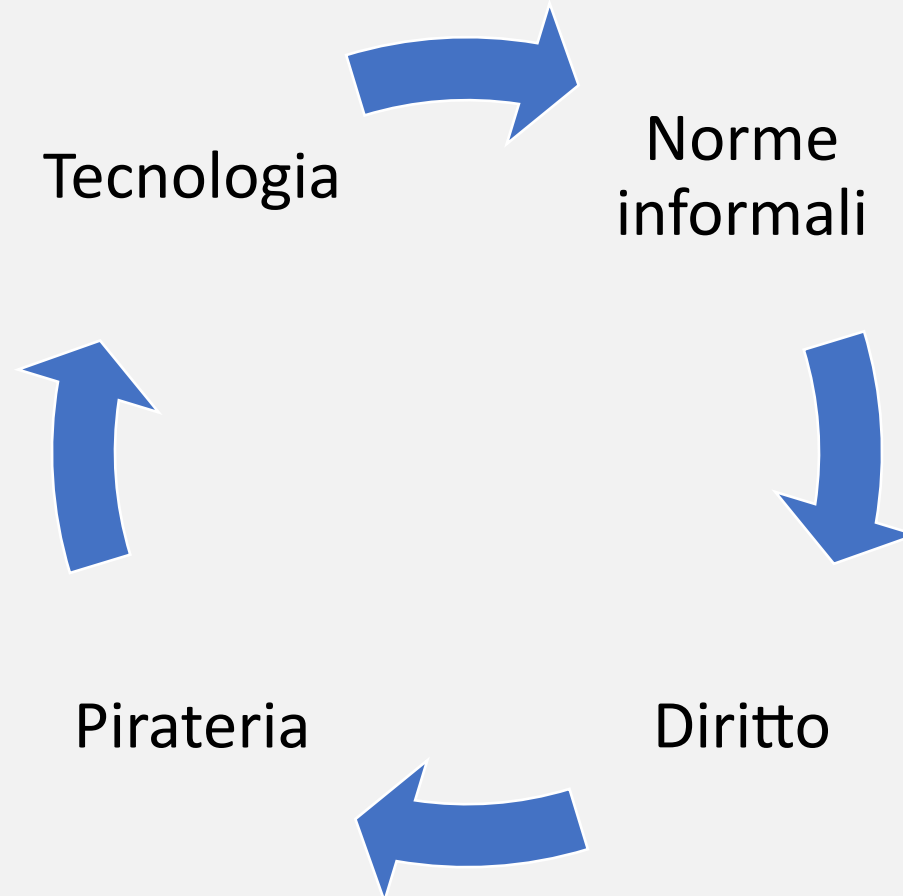


- Law, Noms, Markets, Code
- «It is no longer hard to understand how the **Net could become a more perfectly regulated space** or how the **forces behind commerce** could play a role in facilitating that regulation».

1. Le quattro dimensioni del diritto d'autore

- La tecnologia
- Le norme informali o sociali (social norms)
- La legge sul diritto d'autore e l'interpretazione giuridica (avvocati, giudici, potere esecutivo, ecc.)
- La pirateria

1. Le quattro dimensioni del diritto d'autore



1. La tecnologia

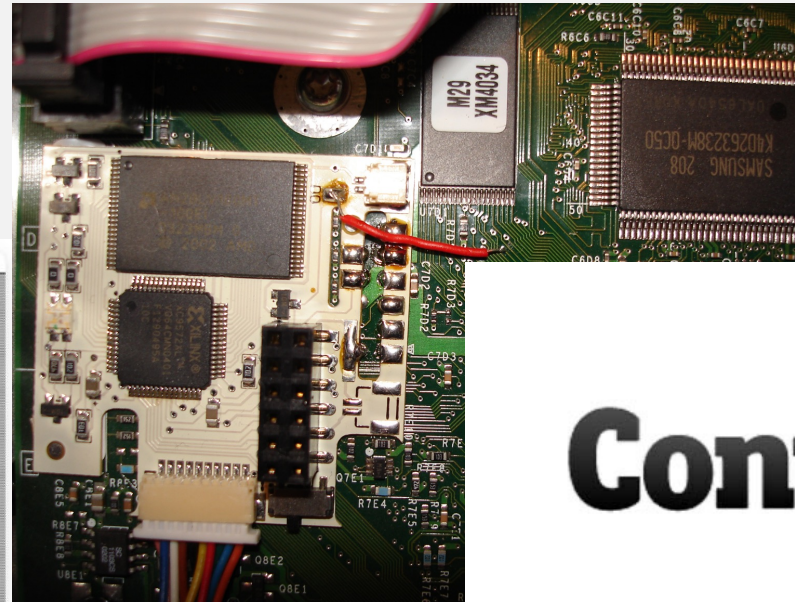
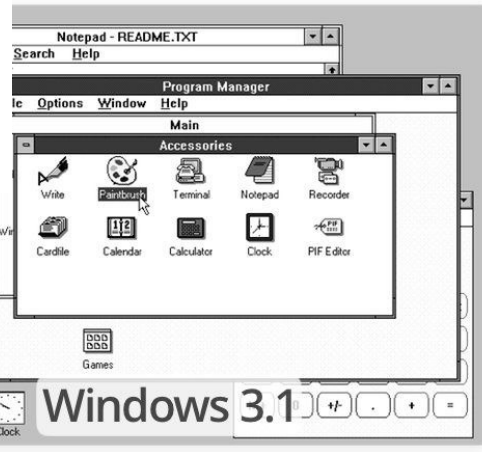
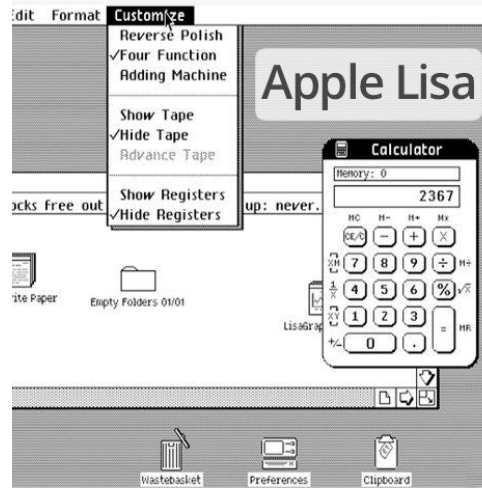


Immagine di un NFT generato da uno *smart contract* (un programma progettato per eseguire automaticamente i termini del contratto)

[Ulteriori dettagli](#)

[CactiStacingCrane](#) - Opera propria

CC0


File: NFT diagram.png

Creto: 29 aprile 2022

A diagram of an NFT and linked files. No specific standard, blockchain, address, linked files, and block is mentioned because of the controversial nature of NFTs right now, though the address is formatted in Ethereum cryptocurrency. Stock file used for blocks is here: <File:Bitcoin-Genesis-block.jpg>

1. Le norme informali

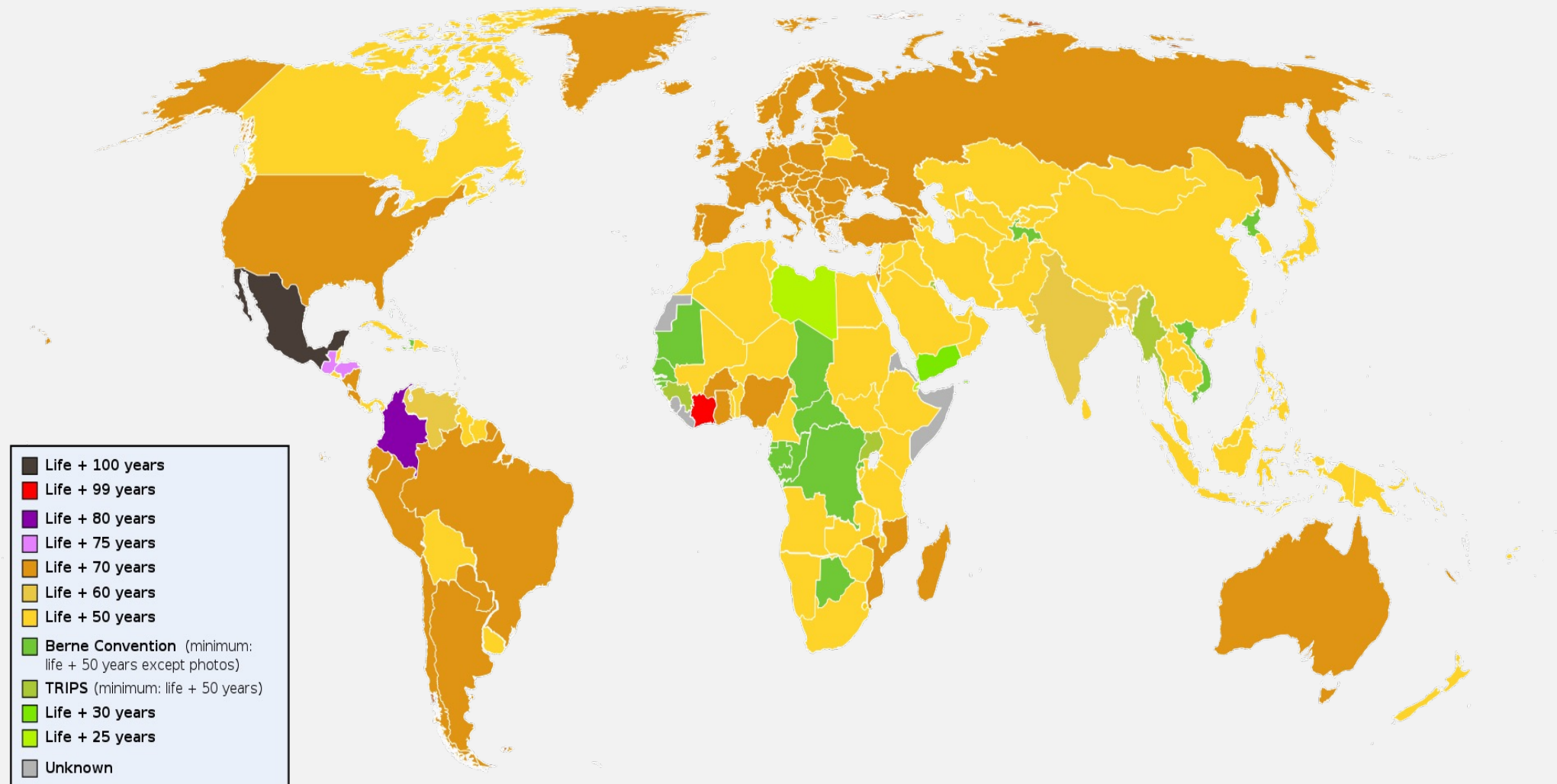




1. Il diritto. Intellectual Property (WIPO, WTO etc.): una categoria occidentale alla conquista del mondo

1. Il diritto. Espansione della durata fonte:

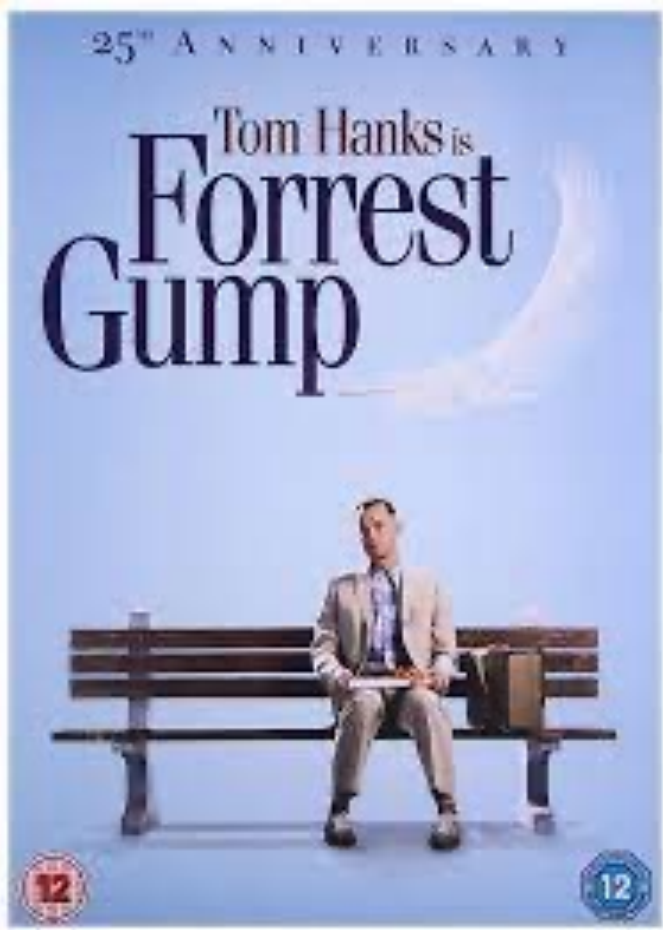
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_countries%27_copyright_lengths#/media/File:World_copyright_terms.svg



1. Il diritto. Unione Europea

- Tutela del software (1991)
- Diritto sui generis sulle Banche dati (1996)
- Tutela delle Misure Tecnologiche di Protezione (2001)
- Protezione delle pubblicazioni di carattere giornalistico in caso di utilizzo online (2019)
- Responsabilità dei prestatori di servizi di condivisione di contenuti online (2019)

1. Corte di Giustizia UE: il bilanciamento della proprietà intellettuale e la scatola di cioccolatini



- Art. 17.2 CDFUE
- Bilanciamento: formula magica o tecnica
 - argomentativa controllabile?
- Bilanciamento
- **Proporzionalità**
- **Ragionevolezza**

1. La pirateria



1. Il risveglio della forza (creatività giuridica): openness



1. Si può riformare la legge?

- Il diritto d'autore di una società democratica
- Idee per una riforma
- Mentre intanto le opere e i discorsi degli uomini sembrano perdere peso (l'avvento di una nuova religione: il datismo)

2. Creatività originalità; dicotomia idea/espressione; principio dell'esaurimento

2. I diritti economici, art. 12 LdA

- Art. 12, l. 633/41

1. L'autore ha il diritto esclusivo di pubblicare l'opera.
2. Ha altresì **il diritto esclusivo di utilizzare economicamente l'opera in ogni forma e modo, originale o derivato, nei limiti fissati da questa legge**, ed in particolare con l'esercizio dei diritti esclusivi indicati negli articoli seguenti.
3. È considerata come prima pubblicazione la prima forma di esercizio del diritto di utilizzazione.

2. I principali diritti economici (LdA)

I. 633/41, LdA

- Il diritto di **riproduzione** (art. 13)
- Il diritto di **elaborazione** (di trarre opere derivate) (art. 18)
- Il diritto di **distribuzione** (art. 17)
- Il diritto di **comunicazione al pubblico**, compresa la messa a disposizione del pubblico (art. 16)

2. I diritti morali, art. 20 LdA

- Art. 20, comma 1, l. 633/41. **Indipendentemente dai diritti esclusivi di utilizzazione economica dell'opera, previsti nelle disposizioni della sezione precedente, ed anche dopo la cessione dei diritti stessi, l'autore conserva il diritto di rivendicare la paternità dell'opera e di opporsi a qualsiasi deformazione, mutilazione od altra modificazione**, ed a ogni atto a danno dell'opera stessa, che possano essere di pregiudizio al suo **onore** o alla sua **reputazione**.

2. Diritti connessi

- Ad es. il diritto sulla fotografia semplice

2. Opera fotografica e fotografia semplice

Elsa Peretti vestita da coniglio - Helmut Newton -1975 | Fotografia
[particolare]

<https://artsupp.com/it/artisti/helmut-newton/elsa-peretti-vestita-da-coniglio>



Roberto Caso, fotografato da Lorenzo Ceva Valla, Addis Abeba, 2022



2. Fotografie non protette

- Non sono comprese nel diritto connesso le fotografie di **scritti, documenti, carte di affari, oggetti materiali, disegni tecnici e prodotti simili** → art. 87 c. 2 LdA



2. Il diritto connesso sulla fotografia semplice

- **Spetta al fotografo** il diritto esclusivo di riproduzione, diffusione e spaccio della fotografia (art. 88 LdA)
- **La cessione del negativo** o di analogo mezzo di riproduzione della fotografia comprende, salvo patto contrario, la cessione dei diritti di esclusiva (art. 89 LdA)
- **Dura 20 anni** dalla produzione della fotografia (art. 92 LdA)

2. Il diritto connesso sulla fotografia semplice

Art. 90 LdA

- **Qualora gli esemplari non portino le indicazioni** prescritte dalla legge [**nome del fotografo, data di produzione della fotografia ...**], la loro **riproduzione non è considerata abusiva e non sono dovuti i compensi** previsti dalla legge (art. 91 e 98 LdA) a meno che il fotografo non provi la malafede del riproduttore.

2. Il diritto connesso sulla fotografia semplice

Art. 91 LdA

- **La riproduzione di fotografie nelle antologie ad uso scolastico ed in generale nelle opere scientifiche o didattiche è lecita, contro pagamento di un equo compenso che è determinato nelle forme previste dal regolamento.**
- **Nella riproduzione deve indicarsi il nome del fotografo e la data dell'anno della fabbricazione, se risultano dalla fotografia riprodotta.**
- La riproduzione di fotografie pubblicate su giornali od altri periodici, concernenti persone o fatti di attualità od aventi comunque pubblico interesse, è lecita contro pagamento di un equo compenso. [...]

2. Caso. Esercizio. Zingara (1969) vs. Prendi questa mano, zingara (1996)



2. Zingara (1969) vs. Prendi questa mano, zingara (1996)

- Testo Zingara (Albertelli - Riccardi)
- «Prendi 1 questa 2 mano 3, zingara 4, dimmi 5 pure 6 che 7 **destino** avrò 8»
- Testo Prendi Questa Mano, Zingara (De Gregori)
- «Prendi 1 questa 2 mano 3, zingara 3 dimmi 4 pure 5 che 6 **futuro** 7 avrò 8.

2. Problema

- **Formulazione 1.** Costituisce plagio-contraffazione la riproduzione nel testo di una canzone di due versi ed una parola del titolo di una precedente composizione, quando per il resto del testo nella forma e nel contenuto e per la musica la nuova canzone differisce dalla precedente?
- **Formulazione 2.** Costituisce plagio-contraffazione la riproduzione nel testo di una canzone di due versi ed una parola del titolo di una precedente composizione, quando la porzione del testo riprodotta costituisce il cuore, dotato di una forza alimentatrice del ricordo nel pubblico, della prima canzone?

2. Pascuzzi 2017 pp. 219-2020



Nelle pagine che precedono si è data molta enfasi all'idea di diritto come tecnologia. Il libro è stato dedicato a illustrare i processi cognitivi e materiali utili a risolvere le diverse tipologie di problemi che il giurista affronta.

Ma sarebbe un errore pensare che il giurista sia solo un freddo e asettico depositario di competenze tecniche. Come

219

tutti i depositari di un sapere tecnico e specialistico (il diritto come tecnologia, appunto) i giuristi si interrogano sull'uso che della tecnologia viene fatto. Già: perché dietro l'uso di ogni tecnologia ci sono le diverse visioni del mondo. A maggior ragione per il diritto che nasce per servire un obiettivo ben preciso: la giustizia.

La formulazione del problema non è un atto neutro e il modo stesso di rappresentarlo significa già orientarne la soluzione che, a propria volta è frutto di scelte. Anche il giurista è guidato da una visione del mondo. Per molti versi egli è parte del problema che vuole risolvere.

Il giurista non deve solo sapere il diritto e saper fare il giurista: deve soprattutto saper essere giurista. Ma di questo si parlerà un'altra volta.

2. L. 22 aprile 1941, n. 633, Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio

Art. 1

«Sono protette ai sensi di questa legge le opere dell'ingegno di **carattere creativo** che appartengono alla letteratura, alla musica, alle arti figurative, all'architettura, al teatro ed alla cinematografia, qualunque ne sia il modo o la forma di espressione» [...]

Art. 6

«Il titolo originario dell'acquisto del diritto di autore è costituito dalla **creazione** dell'opera, quale particolare **espressione** del lavoro intellettuale»

2. Poesia

- Salvatore Quasimodo, Ed è subito sera (1930)
- «Ognuno sta sul cuor della terra,
trafitto da un raggio di sole:
ed è subito sera».
- «Ognuno 1 sta 2 sul 3 cuor 4 della 5 terra 6,
trafitto 7 da 8 un 9 raggio 10 di 11 sole 12:
ed 13 è 14 subito 15 sera 16».

2. Articolo di giornale

- «Sul 1 proprio 2 sito 3 web 4 il 5 Comune 6 il 7 24 8 gennaio 9 affermava 10 che 11 avrebbe valutato nei giorni successivi se presentare opposizione al provvedimento del Garante davanti al giudice ordinario»



UNIVERSITÀ
DI TRENTO

l'Adige
Dir. Resp.: Pierluigi Depentori
Tiratura: 22.026 Diffusione: 21.241 Lettori: 140.000

Rassegna del: 03/02/24
Edizione del: 03/02/24
Estratto da pag.: 42
Foglio: 1/2

L'equilibrio tra privacy e sicurezza

ROBERTO CASO

Con un provvedimento di quaranta pagine dell'11 gennaio scorso il Garante per la protezione dei dati personali ha dichiarato, in base al Regolamento dell'Unione Europea 2016/679 (GDPR) e al Codice italiano in materia di dati personali (d.lgs. 2003/196), l'illiceità del trattamento dei dati personali effettuato dal Comune di Trento nell'ambito dei progetti di ricerca Marvel e Protector. Si tratta di studi finanziati dall'Unione Europea e connessi al progetto "Trento smart city". Tali ricerche prevedevano la raccolta di informazioni personali in luoghi pubblici attraverso telecamere di videosorveglianza e microfoni nonché da social network al fine

Un altro profilo di gravità attiene al fatto che i dati erano destinati ad essere comunicati ai partner dei progetti internazionali (nell'ambito del progetto Protector i dati erano condivisi con la Polizia di Anversa e con il Ministero dell'Interno della Bulgaria). Sul proprio sito web il Comune il 24 gennaio affermava che avrebbe valutato nei giorni successivi se presentare opposizione al provvedimento del Garante davanti al giudice ordinario. Il 30 gennaio il Sindaco del Comune di Trento ha rilasciato un'intervista al quotidiano La Repubblica. Secondo quanto riportato dal giornale «per il sindaco la questione non è solo trovare un equilibrio tra il rispetto della privacy e la garanzia di sicurezza, ma anche

2. Teorie generali

- Giustificazioni (giusnaturalismo, utilitarismo, pluralismo culturale e società democratica ecc.)
- Natura del diritto (proprietà, monopolio, diritto della personalità, diritto sui generis ecc.)
- Individuo e collettività

2. Una possibile soluzione al problema: Cass., 19 febbraio 2015, n. 3340

In tema di plagio di un'opera musicale, la riproduzione di un frammento di una canzone in un'altra non costituisce di per sé un atto di plagio, occorrendo accertare se il frammento, inserito nel nuovo testo, conservi una identità di significato poetico-letterario ovvero se, al contrario, evidenzi, in modo chiaro e netto, uno scarto semantico ed un diverso significato artistico rispetto a quello che aveva nell'opera anteriore (in applicazione di tale principio la suprema corte ha ritenuto che, pur essendo stati riprodotti nella nuova canzone due versi ed una parola del titolo di una precedente composizione, il plagio di quest'ultima non si fosse verificato, poiché le due canzoni trattavano tematiche differenti e, inoltre, la nuova canzone, per la parte restante dei versi ed il brano musicale, non aveva nulla in comune con la prima sicché anche l'innesto del frammento aveva assunto un del tutto distinto significato poetico letterario).

2. Argomenti

- 9.3 [...] in tema di plagio di un'opera musicale, un frammento poetico- letterario di una canzone che venga ripreso in un'altra non costituisce di per sé plagio, **dovendosi accertare, da parte del giudice di merito, se il frammento innestato nel nuovo testo poetico-letterario abbia o meno conservato una identità di significato poetico-letterario** ovvero abbia evidenziato, in modo chiaro e netto, uno **scarto semantico** rispetto a quello che ha avuto nell'opera anteriore.

2. Argomenti

- 9.3.1. Infatti, in linea generale, **secondo le teorie estetiche**, il discorso poetico, partendo dal materiale linguistico del discorso comune, compie già rispetto a questo uno scarto semantico e, agli elementi denotativi di quella base di partenza, conferisce connotazioni aggiuntive polisense via via nuove, diverse da testo a testo, sempre riferite a **una contestualità determinata**. In tal modo la realtà e la società entrano nell'opera d'arte non perché procedano con meccanica immediatezza dai contenuti denotativi di base, bensì in quanto sono mediati dalla struttura polisensa delle trasformazioni (connotative) formali, che variano di «arte» in «arte», a seconda del peculiare sistema segnico di ognuna. Anche i discorsi artistici, percorrendo la strada della c.d. «verità estetica» e, dunque, «non scientifica», forniscono, ognuno mediante gli specifici linguaggi complessi, una conoscenza del mondo nient'affatto «inferiore» a quella «scientifica».

2. Argomenti

- 9.4. Avendo il giudice distrettuale sottolineato che la nuova opera contiene una «trattazione di tematiche completamente diverse» rispetto all'opera artistica di proprietà dei ricorrenti, egli ha implicitamente affermato che anche l'innesto del frammento oggetto di causa nella seconda opera ha ricevuto un significato artistico del tutto diverso [lo ha **trasformato**].

2. Esercizio. Caso e problema

1. Un video pubblicitario (rappresentato nella duplice versione di 45 e 30 secondi di durata) riprende alcuni elementi di un cortometraggio precedente (della durata di 21 minuti) ma la narrazione si presenta diversa da quella precedente nella sequenza degli eventi, nello svolgimento temporale del fatto, nella caratterizzazione psicologica e sentimentale dei personaggi, nell'atmosfera e nelle inquadrature.
2. Sussiste plagio di un'opera cinematografica (nella specie, cortometraggio) quando la nuova opera (nella specie, video pubblicitario) si presenta diversa da quella precedente nella sequenza degli eventi, nello svolgimento temporale del fatto, nella caratterizzazione psicologica e sentimentale dei personaggi, nell'atmosfera e nelle inquadrature?

2. Presidio di libertà

- **Dicotomia idea/espressione.** Il diritto d'autore non protegge idee, fatti e dati, protegge solo la forma espressiva dell'opera. Il diritto d'autore protegge solo gli elementi creativi dell'opera.

2. TRIPs (1994), art. 9.2

«**Copyright protection shall extend to expressions and not to ideas**, procedures, methods of operation or mathematical concepts as such»

2. WIPO Copyright Treaty 1996, art. 2

- **Article 2**
Scope of Copyright Protection
- Copyright protection extends to expressions and **not to ideas**, procedures, methods of operation or mathematical concepts as such.

2. L. 22 aprile 1941, n. 633, Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio [idea/espressione]

Art. 2, n. 8)

In particolare sono comprese nella protezione:

[...]

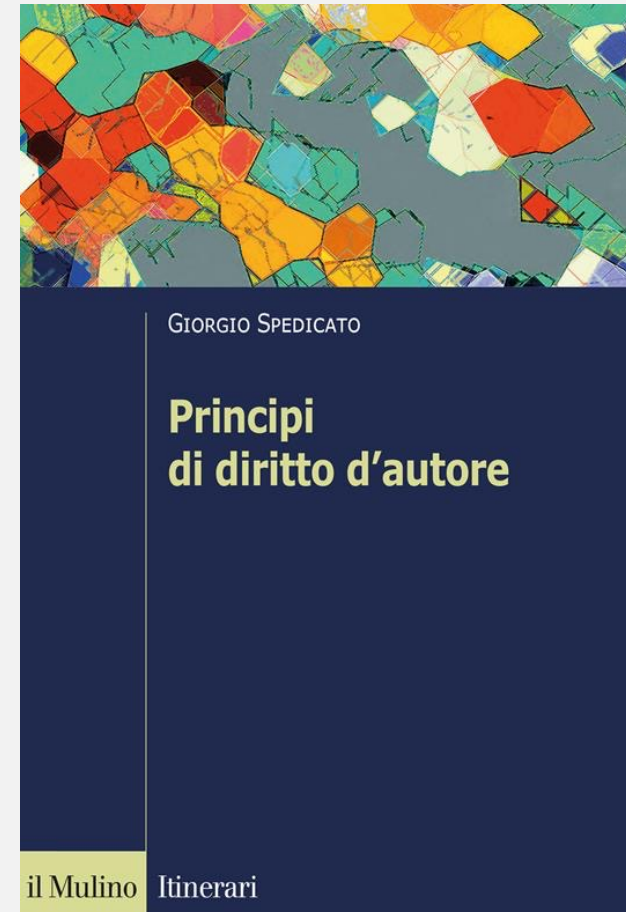
i programmi per elaboratore, in qualsiasi forma espressi purché originali quale risultato di creazione intellettuale dell'autore. **Restano esclusi dalla tutela accordata dalla presente legge le idee e i principi che stanno alla base di qualsiasi elemento di un programma, compresi quelli alla base delle sue interfacce.** Il termine programma comprende anche il materiale preparatorio per la progettazione del programma stesso;

Art. 6

«Il titolo originario dell'acquisto del diritto di autore è costituito dalla **creazione** dell'opera, quale particolare **espressione** del lavoro intellettuale»

2. Giorgio Spedicato 2020, p. 42 – Dicotomia idea/espressione → funzione sociale

«L'assenza di protezione rispetto al contenuto [...] deve essere interpretata come una precisa scelta di politica legislativa, che non trae giustificazione dalla circostanza di fatto che [le idee] non possano costituire creazione intellettuale originale dell'autore [...] è proprio l'importanza di tali idee a rendere necessario che esse restino liberamente utilizzabili [...] Si tratta di una classica ipotesi in cui il legislatore pone **un rigoroso limite alla proprietà (intellettuale, in questo caso) per assicurarne la *funzione sociale***, come espressamente previsto **dall'art. 42 della nostra Carta costituzionale**»



2. Trib. Torino 24 aprile 2008, in Foro it., 2009, I, 1285

3.2. - Tuttavia, il cortometraggio attoreo risulta avere in comune con il racconto dell'Ancillari solo il su indicato spunto narrativo.

La forma espressiva delle due opere, invece, risulta notevolmente diversa, avendo l'attore realizzato la suddetta idea narrativa attraverso un diverso mezzo espressivo (il cortometraggio cinematografico invece che l'opera letteraria) e avendo utilizzato una sequenza di eventi, un significato generale ed una caratterizzazione psicologica dei personaggi ben diversi dagli elementi caratterizzanti del racconto anteriore.

In particolare, tale racconto è incentrato quasi totalmente sul comportamento riprovevole del marito protagonista, che odia la propria famiglia e che ha tradito la moglie, e sulla descrizione minuziosa a luci rosse del suo incontro con una prostituta la sera prima.

2. Trib. Torino 24 aprile 2008, in Foro it., 2009, I, 1285

Il cortometraggio attoreo, invece, è incentrato più in generale sulle difficoltà dei rapporti familiari e su di un'analisi psicologica più sottile della condizione dei personaggi, in particolare di quella del marito, il quale, del tutto innocente, dopo aver prestato l'auto al fratello, tenta di eliminare quella che crede una prova degli incontri sessuali di quest'ultimo, temendo di non poter riuscire a dimostrare alla moglie la propria innocenza.

Pertanto, non può negarsi all'opera attorea l'esistenza di un apporto creativo originale.

2. Trib. Torino 24 aprile 2008, in Foro it., 2009, I, 1285

3.3. - E a questo punto, però, va anche escluso che lo spot pubblicitario della Fiat Stilo costituisca un plagio del cortometraggio attoreo.

Si osserva, in particolare, che anche lo spot Fiat riprende lo stesso spunto narrativo sopra descritto, già presente nel racconto anteriore del 1999.

Ed allora, ben può ipotizzarsi che l'idea narrativa espressa in tale racconto sia stata di ispirazione per entrambe le opere in esame (cioè sia, prima, per il cortometraggio attoreo, sia, dopo, per lo spot Fiat) e che le convenute abbiano appunto tratto ispirazione dal racconto dell'Ancillari indipendentemente dalla visione del cortometraggio attoreo.

2. Esercizio. Caso

- L'impresa Tom Kabinet lancia il servizio club di lettura di Tom, nell'ambito del quale la stessa Tom Kabinet commercia libri elettronici. Il club di lettura offre ai suoi membri, dietro pagamento di una somma di denaro, libri elettronici «di seconda mano» acquistati dalla Tom Kabinet o donati a titolo gratuito a quest'ultima da parte dei membri di tale club. In quest'ultima ipotesi detti membri devono fornire il link per scaricare il libro di cui trattasi e dichiarare di non aver conservato copia di tale libro. La Tom Kabinet scarica successivamente il libro elettronico dal sito Internet del venditore e appone su quest'ultimo la propria filigrana digitale, il che consentirebbe di confermare che si tratti di una copia acquistata in modo legale. I titolari dei diritti d'autore sui libri elettronici fanno causa a Tom Kabinet.

2. Problema (interpretazione del diritto europeo)

- La fornitura al pubblico, mediante download, di un libro elettronico per un uso permanente rientra nella nozione di «comunicazione al pubblico» (art. 3 dir. 2001/29) o in quella di «distribuzione al pubblico» (art. 4 dir. 2001/29)?

2. Presidio di libertà

- **Principio dell'esaurimento (first sale doctrine).** La prima vendita della copia esaurisce il diritto di controllare la distribuzione di quella stessa copia (l'acquirente è libero di prestare, rivendere, donare la copia). Si pensi al mercato o alle librerie di libri usati.



https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Paris_75005_Quai_de_Montebello_Boquinistes_20071014.jpg

2. TRIPS, art. 6

- For the purposes of dispute settlement under this Agreement, subject to the provisions of Articles 3 and 4 nothing in this Agreement shall be used to address the issue of the exhaustion of intellectual property rights.

2. WIPO Copyright Treaty, art. 6(2)

- (2) Nothing in this Treaty shall affect the freedom of Contracting Parties to determine the conditions, if any, under which the exhaustion of the right in paragraph (1) applies after the first sale or other transfer of ownership of the original or a copy of the work with the authorization of the author

2. Direttive europee e principio dell'esaurimento del diritto d'autore

- Dir. 2009/24/CE, art. 4
- Dir. 96/9/CE, art. 5, art. 7
- Dir. 2001/29/CE, art. 4

2. Dir. 2001/29/CE, art. 4 (distribuzione → esaurimento)

- 1. Gli Stati membri riconoscono agli autori il diritto esclusivo di autorizzare o vietare qualsiasi forma di distribuzione al pubblico dell'originale delle loro opere o di loro copie, attraverso la vendita o in altro modo.
- 2. Il diritto di distribuzione dell'originale o di copie dell'opera non si esaurisce nella Comunità, **tranne nel caso in cui la prima vendita o il primo altro trasferimento di proprietà nella Comunità di detto oggetto sia effettuata dal titolare del diritto o con il suo consenso.**

2. Dir. 2001/29/CE, art. 3 (comunicazione → non esaurimento)

- 1. Gli Stati membri riconoscono agli autori il diritto esclusivo di autorizzare o vietare qualsiasi comunicazione al pubblico, su filo o senza filo, delle loro opere, compresa la messa a disposizione del pubblico delle loro opere in maniera tale che ciascuno possa avervi accesso dal luogo e nel momento scelti individualmente.
- [...]
- 3. I diritti di cui ai paragrafi 1 e 2 non si esauriscono con alcun atto di comunicazione al pubblico o con la loro messa a disposizione del pubblico, come indicato nel presente articolo.

2. Licenza d'uso proprietaria (End User License Agreement)

Questo contratto non è una vendita, ma una licenza d'uso!

2. Licenza d'uso proprietaria (End User License Agreement)

**Il contenuto non è venduto, ma
licenziato!**

2. Kindle: License Agreement and Terms of Use

- Unless specifically indicated otherwise, **you may not sell, rent, lease, distribute, broadcast, sublicense, or otherwise assign any rights to the Digital Content** or any portion of it to any third party, and you may not remove or modify any proprietary notices or labels on the Digital Content. **In addition, you may not bypass, modify, defeat, or circumvent security features that protect the Digital Content.**

2. Technological Protection Measures (TPMs) e Digital Rights Management (DRM)

- I termini restrittivi della licenza sono tradotti in misure tecnologiche di protezione
- La regola giuridica viene incorporata nell'architettura informatica

2. Orwell, 1984

The New York Times **Companies**

WORLD | U.S. | N.Y. / REGION | BUSINESS | TECHNOLOGY | SCIENCE | HEALTH

Search Technology Go | Inside Technology
Internet | Start-Ups | Business Computing

Amazon Erases Orwell Books From Kindle



Lucas Jackson/Reuters

A commuter using an Amazon Kindle while riding the subway in New York.

By **BRAD STONE**
Published: July 17, 2009

 TWITTER

2. Corte giustizia 3 luglio 2012, causa C-128/11- UsedSoft

- L'articolo 4, paragrafo 2, della direttiva 2009/24/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 aprile 2009, relativa alla tutela giuridica dei programmi per elaboratore, **deve essere interpretato nel senso che il diritto di distribuzione della copia di un programma per elaboratore è esaurito** qualora il titolare del diritto d'autore che abbia autorizzato, foss'anche a titolo gratuito, il download della copia su un supporto informatico via Internet abbia parimenti conferito, a fronte del pagamento di un prezzo diretto a consentirgli l'ottenimento di una remunerazione corrispondente al valore economico della copia dell'opera di cui è proprietario, il diritto di utilizzare la copia stessa, senza limitazioni di durata.

2 Corte di giustizia 10 novembre 2016, C-174/15- VOB

- L'articolo 1, paragrafo 1, l'articolo 2, paragrafo 1, lettera b), e l'articolo 6, paragrafo 1, della direttiva 2006/115/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 dicembre 2006, concernente il diritto di noleggio, **il diritto di prestito e taluni diritti connessi al diritto di autore in materia di proprietà intellettuale, devono essere interpretati nel senso che nella nozione di «prestito», ai sensi di tali disposizioni, rientra il prestito della copia di un libro in formato digitale**, laddove tale prestito sia realizzato caricando tale copia sul server di una biblioteca pubblica e consentendo ad un utente di riprodurre detta copia scaricandola sul proprio computer, fermo restando che durante il periodo di prestito può essere scaricata una sola copia e che, alla scadenza di tale periodo, la copia scaricata da detto utente non può più essere dal medesimo utilizzata

2. Possibile soluzione al caso/problema: Corte giustizia 19 dicembre 2019 C-263/18 Tom Kabinet

- **La fornitura al pubblico, mediante download, di un libro elettronico per un uso permanente rientra nella nozione di «comunicazione al pubblico» e, più in particolare, in quella di «messa a disposizione del pubblico** [delle opere degli autori] in maniera tale che ciascuno possa avervi accesso dal luogo e nel momento scelti individualmente» ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, della direttiva 2001/29/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 maggio 2001, sull'armonizzazione di taluni aspetti del diritto d'autore e dei diritti connessi nella società dell'informazione.

3. Eccezioni e limitazioni

3. Esercizio. Un caso di parodia- Deckmyn



3. Caso Deckmyn

- La controversia oppone il sig. Deckmyn e il Vrijheidsfonds VZW (in prosieguo: il «Vrijheidsfonds»), associazione senza scopo di lucro, a diversi eredi del sig. Vandersteen, autore dei fumetti *Suske en Wiske* (in francese: *Bob et Bobette*), nonché ai titolari dei diritti connessi a tali opere (in prosieguo: «Vandersteen e a.»), in merito alla distribuzione da parte del sig. Deckmyn di un calendario in cui è stato riprodotto un disegno somigliante ad un altro che figura sulla copertina di uno degli album della serie *Suske en Wiske*.

3. Caso

- Il sig. Deckmyn è membro del partito politico Vlaams Belang, mentre l'obiettivo statutario del Vrijheidsfonds, privo di qualsiasi scopo di lucro, consiste nel sostenere finanziariamente e materialmente tale partito politico.
- Al ricevimento di Capodanno organizzato il 9 gennaio 2011 dalla città di Gand (Belgio), il sig. Deckmyn ha distribuito alcuni calendari del 2011 che lo indicavano come editore responsabile. Sulla pagina di copertina di tali calendari figurava il disegno di cui al procedimento principale.

3. Caso

- Tale disegno somigliava a quello rappresentato sulla copertina dell'album a fumetti di Suske en Wiske intitolato «De Wilde Weldoener» («Il benefattore senza freni»), realizzato nel 1961 dal sig. Vandersteen e la cui versione francese si intitola «La tombe hindoue» («La tomba indù»). Quest'ultimo disegno rappresentava uno dei personaggi principali di tale album, vestito con una tunica bianca e nell'atto di gettare monete ad alcune persone che cercano di raccoglierle. **Nel disegno di cui al procedimento principale, tale personaggio è stato sostituito dal sindaco della città di Gand e le persone che raccolgono le monete sono state sostituite da persone che indossano un velo e da persone di colore.**

3. Esercizio. Caso Zorro

- La nota impresa produttrice di acqua minerale Rocchetta diffonde su radio e televisione una campagna pubblicitaria dell'acqua minerale Brio Blu nella quale il protagonista dello spot è il noto personaggio di fantasia Zorro rappresentato in chiave umoristica. L'impresa titolare dei diritti d'autore sul personaggio di Zorro che a sua volta si ispira a un personaggio realmente vissuto, fa causa a all'impresa produttrice di acqua minerale per violazione del diritto d'autore sul proprio personaggio di fantasia.
- Qual è il problema? Qual è la soluzione?

3. Art. 5, par. 3, dir. 2001/29/CE «Eccezioni e limitazioni»

- «Gli Stati membri hanno la facoltà di disporre eccezioni o limitazioni ai diritti di cui agli articoli 2 e 3[, intitolati rispettivamente “Diritto di riproduzione” e “Diritto di comunicazione di opere al pubblico, compreso il diritto di mettere a disposizione del pubblico altri materiali protetti”,] nei casi seguenti:
- (...)
k) quando l’utilizzo avvenga a scopo di **caricatura, parodia o pastiche**; [...]»

3. La legge belga sul diritto d'autore

- L'articolo 22, paragrafo 1, della legge del 30 giugno 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (Belgisch Staatsblad del 27 luglio 1994, pag. 19297) dispone quanto segue:
- «Se l'opera è stata pubblicata in modo lecito, l'autore non può opporsi a:
(...)
6) una caricatura, una parodia o un pastiche, tenendo conto delle pratiche leali; (...)».

3. Il diritto d'autore è la regola o l'eccezione?

- Secondo alcune teorie il copyright/diritto d'autore è un'eccezione alla regime ordinario che è quello del pubblico dominio
- Ad es., un celebre sostenitore di questa teoria è stato Lyman Ray Patterson (1929-2003):

The Nature of Copyright: A Law of Users' Rights (Athens: University of Georgia Press, 1991) (with Stanley W. Lindberg)

3. Casi specifici vs clausola generale

- Tutte le leggi sui diritti d'autore presentano fattispecie sottratte **esplicitamente** al diritto di esclusiva
- In alcuni sistemi queste fattispecie sono regolate tramite clausole generali (Fair Use, Fair Dealing).
- In altri, come l'Italia, le fattispecie corrispondono a casi specifici disciplinati in dettaglio (la maggior parte delle eccezioni in Italia si ritrova negli art. 65 ss. l.d.a.)

3. US Copyright Act- § 107. Limitations on exclusive rights: Fair use

- (1) the **purpose and character of the use**, including whether such use is of a commercial nature or is for nonprofit educational purposes;
- (2) the **nature of the copyrighted work**;
- (3) the **amount and substantiality of the portion used** in relation to the copyrighted work as a whole; and
- (4) the **effect of the use upon the potential market for or value** of the copyrighted work.

3. I trattati internazionali e il three step test (TST)

- Article 9(2) Berne Convention, Article 13 TRIPS Agreement, Articles 10(2) WCT and 16(2) WPPT
 - **certain special cases**
 - **do not conflict with normal exploitation**
 - **do not prejudice the legitimate interests of rightholders**

3. TST e diritto di citazione come clausole generali?

- “A balanced interpretation of the Three-Step Test in copyright law” sviluppata in seno al Max Planck Institute e alla Queen Mary University (Un'interpretazione equilibrata del “Three-Step Test” nel diritto d'autore, NEXA; trad. it. a cura di T. Margoni) → F. Mezzanotte (2016)
- T. Aplin, L. Bently, Article 10(1) of the Berne Convention: “global, mandatory fair use” (Displacing the Dominance of the Three-Step Test: The Role of Global, Mandatory Fair Use (February 6, 2018))

3. Eccezioni e limitazioni in Italia

- In Italia prima delle modifiche indotte dal diritto europeo le disposizioni normative, concentrate per la maggior parte negli art. 65 ss. l.d.a., erano definite «libere utilizzazioni»
- Oggi si chiamano, in base alla denominazione europea, «eccezioni e limitazioni»
- L'interpretazione dominante delle eccezioni e limitazioni è in senso restrittivo (in Italia secondo la regola interpretativa dell'art. 14 preleggi, disp. legge gen. Codice civile) – ma v. anche Corte Giustizia UE → salvaguardia dell'effetto utile, diritti degli utenti

3. Un esempio
agghiacciante:
l'abominevole
art. 68 l.d.a. e
la "logica" del
15 %



3. Art. 70.1 l.d.a.

1. Il riassunto, la citazione o la riproduzione di brani o di parti di opera e la loro comunicazione al pubblico sono liberi se effettuati per uso di critica o di discussione, nei limiti giustificati da tali fini e purché non costituiscano concorrenza all'utilizzazione economica dell'opera; se effettuati a fini di insegnamento o di ricerca scientifica l'utilizzo deve inoltre avvenire per finalità illustrative e per fini non commerciali. [...]

3. Art. 70.3 l.d.a.

- 3. Il riassunto, la citazione o la riproduzione debbono essere sempre accompagnati dalla **menzione del titolo dell'opera, dei nomi dell'autore, dell'editore e, se si tratti di traduzione, del traduttore, qualora tali indicazioni figurino sull'opera riprodotta**

3. Una possibile soluzione al Caso Deckmyn: Corte Giustizia C-201/13 Deckmyn 2014

L'articolo 5, paragrafo 3, lettera k), della direttiva 2001/29 dev'essere interpretato nel senso che la parodia ha come caratteristiche essenziali, da un lato, quella di

- **evocare un'opera esistente,**
- pur **presentando percettibili differenze** rispetto a quest'ultima,
- e, dall'altro, quella di **costituire un atto umoristico o canzonatorio.**

3. Una possibile soluzione al Caso Deckmyn: Corte Giustizia C-201/13 Deckmyn 2014

La nozione di «parodia», ai sensi di detta disposizione,

- **non è soggetta a condizioni in base alle quali la parodia dovrebbe mostrare un proprio carattere originale, diverso dalla presenza di percettibili differenze rispetto all'opera originale parodiata,**
- **dovrebbe poter essere ragionevolmente attribuita ad una persona diversa dall'autore stesso dell'opera originale,**
- **dovrebbe essere incentrata proprio sull'opera originale o dovrebbe indicare la fonte dell'opera parodiata.**

3. Una possibile soluzione al Caso Deckmyn: Corte Giustizia C-201/13 Deckmyn 2014

- Ciò premesso, l'applicazione, in una situazione concreta, dell'eccezione per parodia, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3, lettera k), della direttiva 2001/29, deve rispettare **un giusto equilibrio** tra, da un lato, **gli interessi e i diritti delle persone indicate agli articoli 2 e 3 di tale direttiva** e, dall'altro, **la libertà di espressione** dell'utente di un'opera protetta, il quale si avvalga dell'eccezione per parodia ai sensi del citato articolo 5, paragrafo 3, lettera k).

3. Una possibile soluzione al Caso Deckmyn: Corte Giustizia C-201/13 Deckmyn 2014

- Spetta al giudice del rinvio valutare, alla luce di tutte le circostanze del caso di specie, se – partendo dal presupposto che il disegno di cui al procedimento principale presenti le suddette caratteristiche essenziali della parodia – l'applicazione dell'eccezione per parodia, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3, lettera k), della direttiva 2001/29, rispetti tale giusto equilibrio.

3. Argomenti e specificazioni del principio

- 28. Per verificare se, in una situazione concreta, l'applicazione dell'eccezione per parodia, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3, lettera k), della direttiva 2001/29, rispetti tale giusto equilibrio, **occorre tener conto di tutte le circostanze del caso di specie.**

3. Argomenti e specificazioni del principio

- 29. Così, per quanto concerne la controversia di cui è investito il giudice del rinvio, si deve rilevare che, secondo Vandersteen e a., dal momento che, nel disegno di cui al procedimento principale, i personaggi che nell'opera originale raccoglievano le monete gettate sono stati sostituiti da persone che indossano un velo e da persone di colore, **tale disegno trasmette un messaggio discriminatorio che produce l'effetto di associare l'opera protetta ad un siffatto messaggio.**

3. Argomenti e specificazioni del principio

- 30. Ove fosse effettivamente così – e spetta al giudice del rinvio valutare tale aspetto –, occorre ricordare l'importanza del principio di non discriminazione a motivo della razza, del colore e dell'origine etnica, così come concretizzato dalla direttiva 2000/43/CE del Consiglio, del 29 giugno 2000, che attua il principio della parità di trattamento fra le persone indipendentemente dalla razza e dall'origine etnica (GU L 180, pag. 22), e confermato, in particolare, all'articolo 21, paragrafo 1, della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea.

3. Argomenti e specificazioni del principio

- 31. Orbene, date tali circostanze, i titolari di diritti previsti agli articoli 2 e 3 della direttiva 2001/29, quali Vandersteen e a., hanno, in linea di principio, un legittimo interesse a che l'opera protetta non sia associata ad un siffatto messaggio.

3. Argomenti e specificazioni del principio

- 32. Spetta quindi al giudice del rinvio valutare, alla luce di tutte le circostanze del caso di specie, se – partendo dal presupposto che il disegno di cui al procedimento principale presenti le caratteristiche essenziali descritte al punto 20 della presente sentenza – l'applicazione dell'eccezione per parodia, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3, lettera k), della direttiva 2001/29, rispetti il giusto equilibrio cui si fa riferimento al punto 27 della presente sentenza.

3. Caso Zorro



3. Caso Zorro. Cass., I civ., ord., 30 dicembre 2022 n. 38165- Massima

- In tema di diritto di autore, la parodia costituisce un atto umoristico o canzonatorio che si caratterizza per evocare un'opera, o anche un personaggio di fantasia, e non richiede un proprio carattere originale, diverso dalla presenza di percettibili differenze rispetto all'opera o al personaggio che sono parodiati (nella specie, la Suprema corte ha cassato la decisione della corte territoriale che, nell'escludere la liceità di uno spot pubblicitario realizzato attraverso la parodia del personaggio Zorro, aveva erroneamente ritenuto che la parodia dovesse tradursi in una rielaborazione di un'opera originale avente un riconoscibile apporto creativo).

3. Caso Zorro. Cass., I civ., ord., 30 dicembre 2022 n. 38165- Massima

- In tema di diritto di autore, la parodia deve rispettare un giusto equilibrio tra i diritti del soggetto che abbia titolo allo sfruttamento dell'opera, o del personaggio, e la libertà di espressione dell'autore della parodia stessa; in tal senso, la ripresa dei contenuti protetti può giustificarsi nei limiti connaturati al fine parodistico e sempre che la parodia non rechi pregiudizio agli interessi del titolare dell'opera o del personaggio originali, come accade quando entri in concorrenza con l'utilizzazione economica dei medesimi.

3. Caso Zorro. Cass., I civ., ord., 30 dicembre 2022 n. 38165- Argomenti

- «è anzitutto **pacifica, in dottrina come in giurisprudenza, la tutelabilità del personaggio di fantasia**: tutelabilità che è indipendente dalla protezione accordata all'opera (quale quella letteraria, teatrale, cinematografica, televisiva, radiofonica, musicale, ma anche fumettistica o del videogioco) in cui il personaggio stesso si colloca».

3. Caso Zorro. Cass., I civ., ord., 30 dicembre 2022 n. 38165- Argomenti

- «La parodia di un'opera altro non è che una rielaborazione attuata attraverso una imitazione caricaturale attuata con finalità satiriche, umoristiche, comunque critiche; tale può considerarsi anche la parodia di un personaggio della fantasia [...]
- **La parodia è quindi opera dell'ingegno autonoma rispetto all'originale, ponendosi essa in antinomia con quanto oggetto del travestimento».**

3. «Qui rido io» 2021 (di Mario Martone): D'Annunzio c. Scarpetta



3. Il caso

- Eduardo Scarpetta scrive con intento parodistico un'opera intitolata il «Il figlio di Jorio» rappresentata al teatro e riprodotta in stampa. L'opera si ispira al dramma di Gabriele D'Annunzio «La figlia di Jorio».
- Gabriele D'Annunzio denuncia Scarpetta per violazione delle norme penali che sanzionano il reato di contraffazione

3. Il problema

- Costituisce contraffazione la parodia che, alla comparazione con l'opera drammatica parodiata, mostri contraddizione e antitesi in riferimento ai nomi dei personaggi, agli episodi, alle azioni e alle finalità?

3. La soluzione. Trib. pen. Napoli ud. 27 maggio 1908 (Pres. Morelli, Est. Giaquinto)- La massima

- La parodia, intesa come travestimento burlesco di opera seria, è opera autonoma, indipendente e lecita che non può mai essere ragione di punibilità sotto forma di contraffazione.

3. Caso Zorro. Cass., I civ., ord., 30 dicembre 2022 n. 38165- Argomenti

- **«La parodia non può essere ricondotta nella categoria delle elaborazioni creative di cui all'art. 4 l. n. 633/1941, in quanto non si pone in una relazione di «continuità» con l'originale (come accade, ad esempio, nel caso della traduzione linguistica, nell'ipotesi dell'adattamento attraverso cui un'opera è trasposta in una forma espressiva diversa, o ancora nel caso della realizzazione dell'edizione critica di un testo letterario), ma integra, come è stato incisivamente osservato, un vero e proprio «rovesciamento concettuale» della creazione cui intende riferirsi. Assimilare la parodia all'elaborazione creativa significherebbe, oltretutto, subordinare l'esercizio dei diritti di utilizzazione economica dell'opera parodistica al consenso dell'autore dell'opera parodiata [...]»**

3. Caso Zorro. Cass., I civ., ord., 30 dicembre 2022 n. 38165- Argomenti

- «In quest'ultima prospettiva è anzi da sottolineare come la conclusione esposta mal si concili col diritto alla libera manifestazione del pensiero di cui all'art. 21 Cost., oltre che col diritto di creazione artistica di cui all'art. 33 Cost.
- Per definire la questione che qui interessa occorre piuttosto guardare alla parodia proprio come manifestazione del pensiero. [...]
- La liceità della parodia dell'opera o del personaggio creati da altri trova quindi il proprio fondamento nell'utilizzazione libera di cui al cit. art. 70, comma 1, l. n. 633/1942».

3. Caso Zorro. Cass., I civ., ord., 30 dicembre 2022 n. 38165- Argomenti

- «L'affermazione contenuta nella sentenza di Corte giust. C-201/13 circa la necessità del bilanciamento costituisce del resto applicazione di un principio di carattere generale del diritto armonizzato nella materia che interessa»

Riferimenti

- R. Caso, G. Pascuzzi, [Il diritto d'autore dell'era digitale](#) (cap. 10), in G. Pascuzzi, *Il diritto dell'era digitale*, Bologna, Il Mulino, 2020, pp. 195-234
- R. Caso, Capitolo 11. Il diritto morale d'autore, in R. Caso, [La società della mercificazione e della sorveglianza: dalla persona ai dati. Casi e problemi di diritto civile](#), Milano, Ledizioni, 2021
- R. Caso, [Proprietà intellettuale](#), [AISA Dizionario della scienza aperta](#), 2022
- R. Caso, [Il diritto d'autore e la parodia dietro la maschera di Zorro. Duellando \(in Cassazione\) tra esclusiva e libertà sul giusto \(e instabile\) equilibrio tra diritti fondamentali](#) (nota a Cass. Sez. I civile ord. 30 dicembre 2022 n. 38165, in *Foro it.*, 2023, I, 806), disponibile in Open Access su [Zenodo](#); DOI: <https://zenodo.org/record/7855034#.ZEPwVHZBy3I>

Roberto Caso

E-mail:

roberto.caso@unitn.it

Web:

<http://www5.unitn.it/People/it/Web/Persona/PER0000633#INFO>

<http://lawtech.jus.unitn.it/>

<https://www.robertocaso.it/>

Copyright

Copyright by Roberto Caso



Licenza Creative Commons

Quest'opera è distribuita con [Licenza Creative Commons
Attribuzione - Condividi allo stesso modo 4.0 Internazionale](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)

La citazione di testi e la riproduzione di immagini costituisce esercizio dei diritti garantiti dagli art. 2, 21 e 33 Cost. e dall'art. 70 l. 1941/633